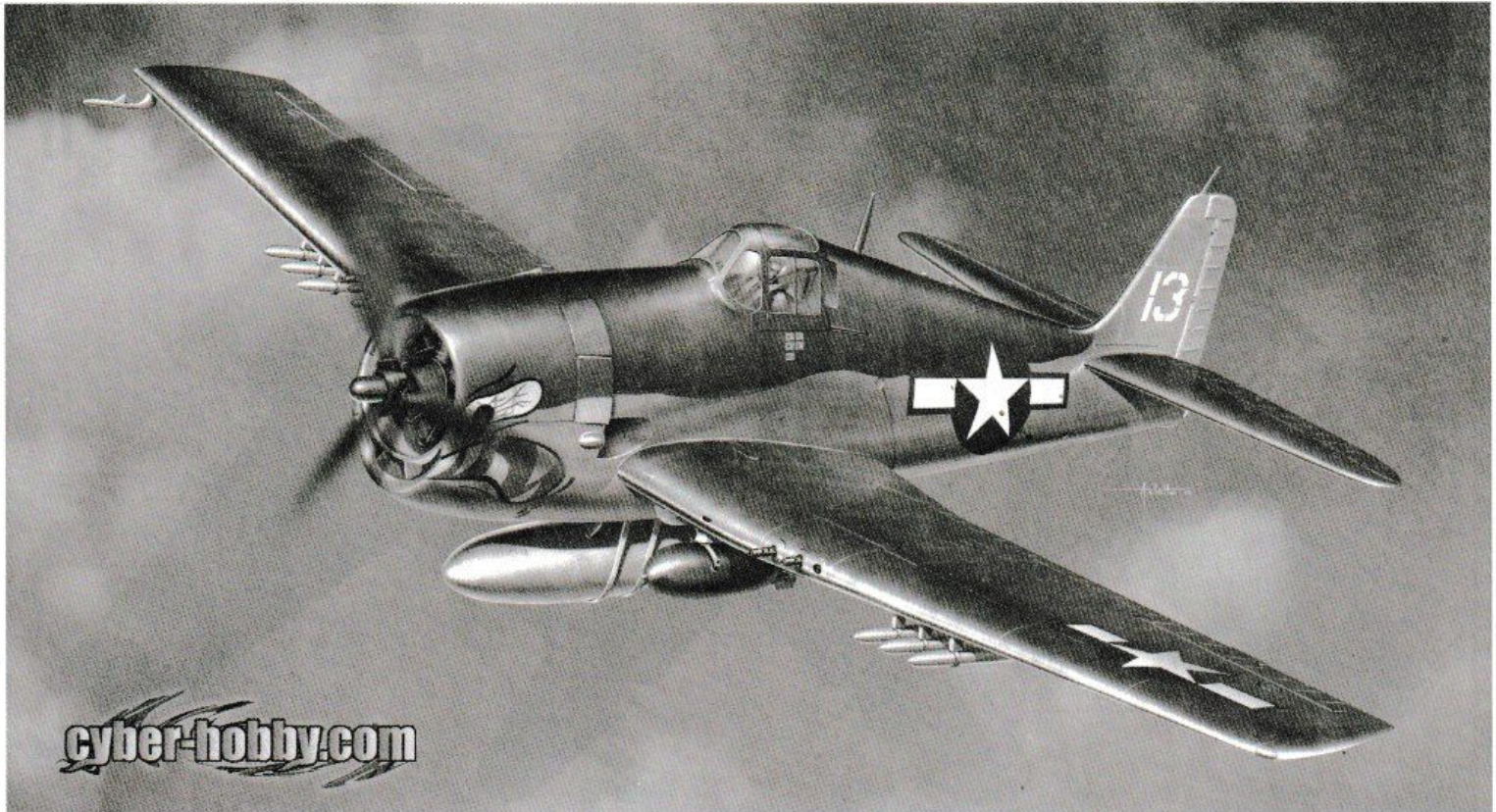


1:72 GOLDEN WINGS SERIES

# Grumman F6F-3 Hellcat



cyber-hobby.com

KIT NO:5060

**A** **B**

**C** **G** **W**

**D** **MA** (Photo-etched Parts)

**E** **F**

**MA** (Photo-etched Parts)

の部品は使用しません  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pièces a ne pas utiliser.  
Parti nin ulizzati.  
不需要使用的部件

**組立ての注意**

- 接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気をお願いします。
- 塗料指定の■は GSI CREOS CORP. MR カラーの番号です。接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下記をご覧ください。

**《注意》**

- 勿ち近火處使用膠水或油漆、並打開窗戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP 出品 MR.COLOR 的顏色編號、不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時、應用模型專用剪、並用界刀或小鋸除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

	2つ製作してください MAKE 2PCS 2 TEILE FERTIGEN EFFECTUER 2 PIECES FAIRE DUE PEZZI TEE 2 KPL CORP 2 ST 製作二部		切り取ってください REMOVE ENTFERNEN RETRIERE SEPARARE POISTA AVLAGSINA 除去		接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE ELIMAA LIMAAEI 不要粘合		デカールを貼ってください APPLY DECAL HIER ANZUEHLEN APPLIQUER DECAL/COMMANE APPLICARE DECAL/COMMANE ASETA SHIRTOKUVA APPLICERA DECALEN 貼上水印紙
	注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT USARE ATTENZIONE VAROIVASTI FOHKITIGT 小心警告		穴を開けてください OPEN HOLE OFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AWA REIKA OPINNA HALET 穿孔		接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMAA YHTEEN LIMAA IHOP 接合粘合		折り曲げてください BEND BITTE BIEGEN PLIER S'IL VOUS PLAÏT PIEGARE TÄTA BÖCKKA 弯曲

**H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOR ■■■ MODEL MASTER COLOR**

色番	色名	色名	色名	色名	色名	色名
H12 2	ブラック(黒)	1747 BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H18 8	シルバー(銀)	1546 SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H11 62	つや消しホワイト	1768 FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H12 33	つや消しブラック	1749 FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H18 28	黒鉄色	1415 STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H52 12	オリーブドラブ	1711 OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	VERDE SBIADITO	橄欖綠色
H55 71	ミッドナイトブルー	1718 MIDNIGHT BLUE	MIDNIGHT BLUE	MIDNIGHT BLUE	BLU NOFFE	午夜藍
H58 27	機体内部色	2135 INTERIOR GREEN	INNEN GRÜN	VERT INTERIEUR	VERDE INTERMEDIO	機内綠色
H71 24	ミドルストーン	2137 MIDDLE STONE	STEINGRAU, MITTEL	PIERRE MOYEN	NOCCILOLO MEDIO	中石色
H80 34	カーキグリーン	1710 KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砵礮綠色
H90 47	クリアレッド	4630 CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅
H94	クリアグリーン	4668 CLEAR GREEN	GRÜN, REIN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	透明綠
H304 304	オリーブドラブFS34087	2050 OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色
H328 328	イエロー-FS13538	1708 YELLOW	GELB	JAUNE	GLALLO	黃色
H309 309	エンジングレー-FS16081	1592 ENGINE GRAY	ENGINE GRAY	ENGINE GRAY	GRIGIO LOCOHOTTVA	引擎灰
H333 333	エクストラダークグレー-B5381C/640	2036 EXTRA DARK SEA GRAY	EXTRA DUNKEL SEE GRAU	GRIS EXTRA-FONCE DE MER	GRIGIO SCURO	特暗海灰色
H351 351	ジंकクロメイトタイプ1-FS16081	1734 ZINC-CHROMATE TYPE 1	ZINK-CHROM TYP 1	CHROMATE DE ZINC TYPE 1	ZINCO-CROMATO TIPO 1	鍍酸鋅色
H386 386	ミディアムブルー-FS35164	1720 INTERMEDIATE BLUE	INTERMEDIATE BLUE	INTERMEDIATE BLUE	BLU MEDIO	中間藍色

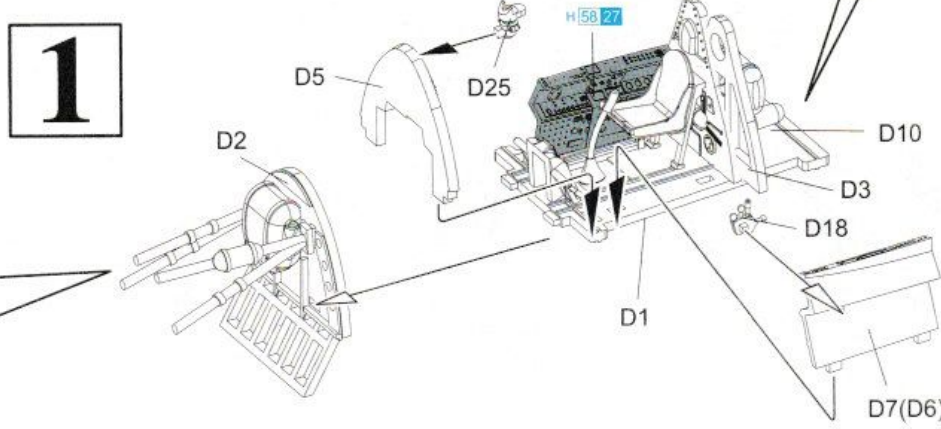
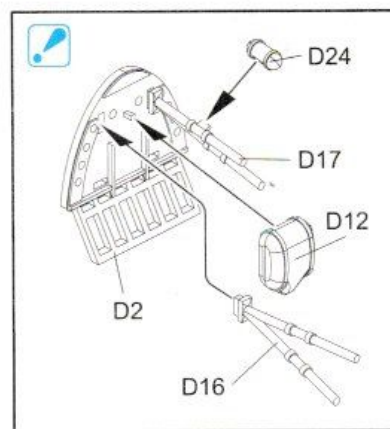
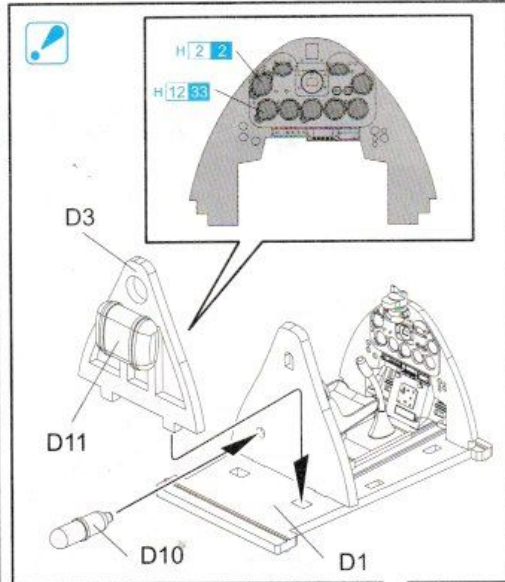
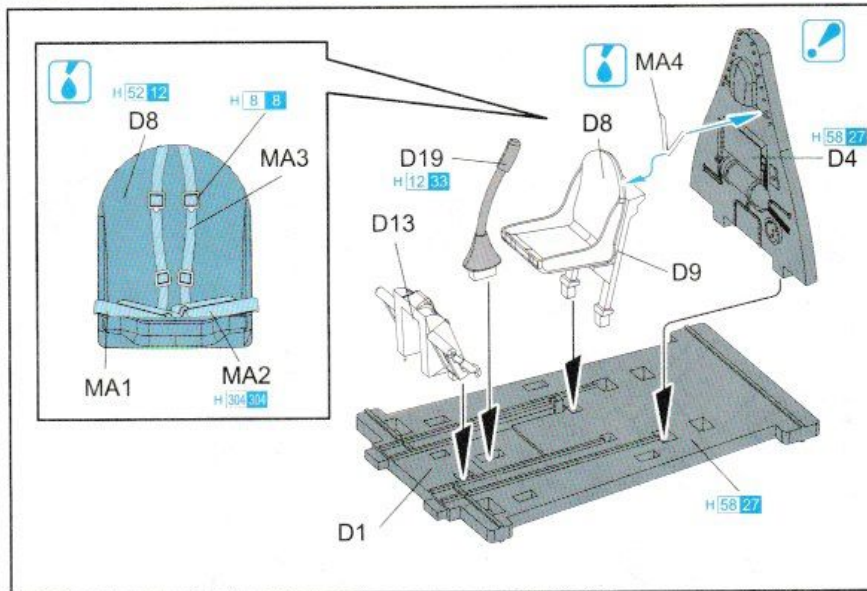
**ATTENTION**

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximite d'une flamme nue, et aerier la piece de temps en temps.
- Le numero ■ pour l'indication de couleurs correspond au numero de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pieces hors du cadre, utiliser des ciseaux speciaux pour maquette la plastique en excés avec un cutter ou une lime.
- Voit la fin de cette colonne pour la signification des symboles

**ATTENZIONE**

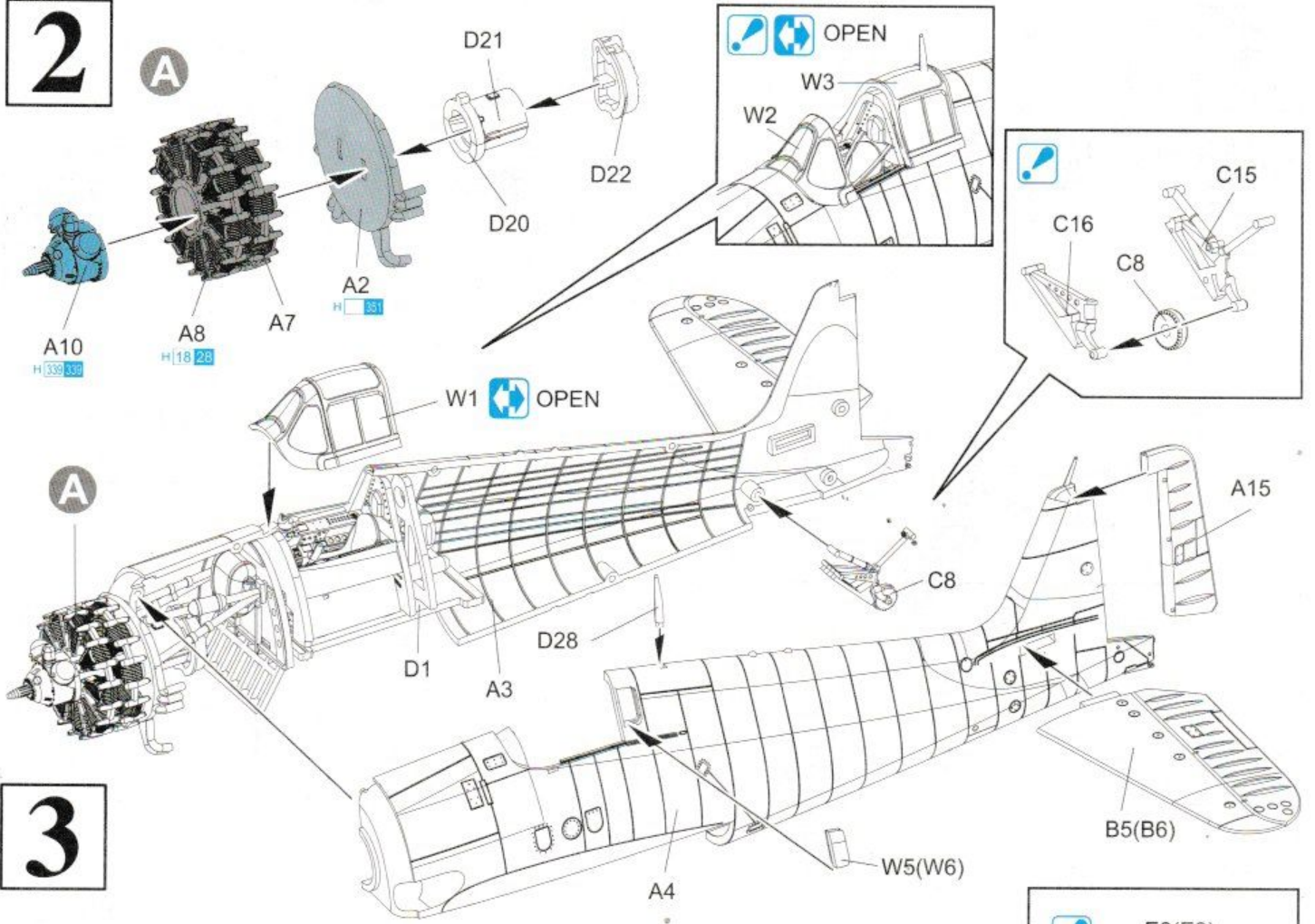
- Non usare colla a vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Verdere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

	穴を埋めてください FILL HOLE SCHLESSEN BOUCHER LE TROU FORO PIENO TÄTA REIKA FYLL HÅLET 把孔填平		塗料が乾くまで2〜3分待つてください DO NOT USE FOR A FEW MINUTES AFTER ENDE WARTEN BITTES OER ABSTOFF GERODNET ASPIRARE ALCUN MINUTI PRICHE LA COLLA E ACQUA HÖLLET NÖR ENTEN 2-3 MIN. SUGUVA/BEWAKE PAPA NÄRA KLÄRER TILLTÖR COCCA MALINNA MUKUTTI KÄMME KURJANT 稍候數分鐘 直至塗料乾固
	どちらか選択してください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIF FACOLTATIVO VALINNANVARAINEN VALSAR 任意選擇使用		瞬間接着剤(金属用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METAL INSTANTANEE KALALIMAA METALLISIA VARTEN SNARREIM FOR METAL/DESLAR 金屬用瞬間膠

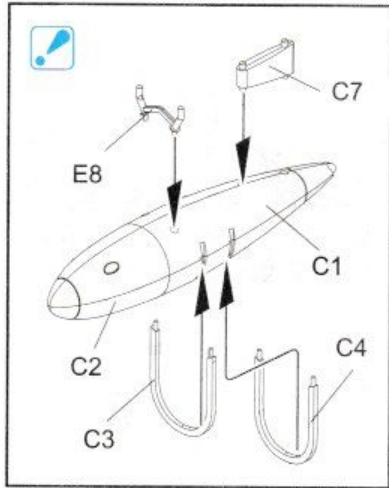


# 2

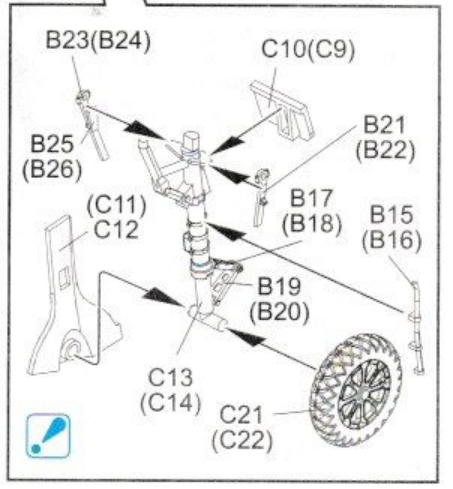
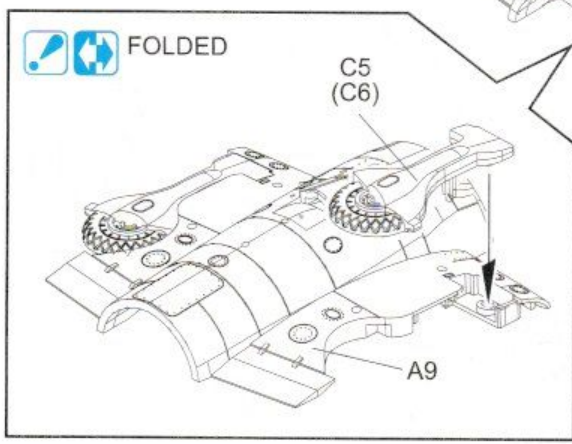
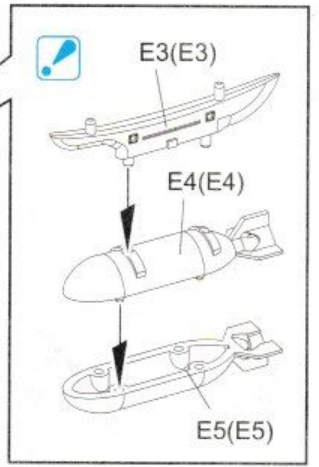
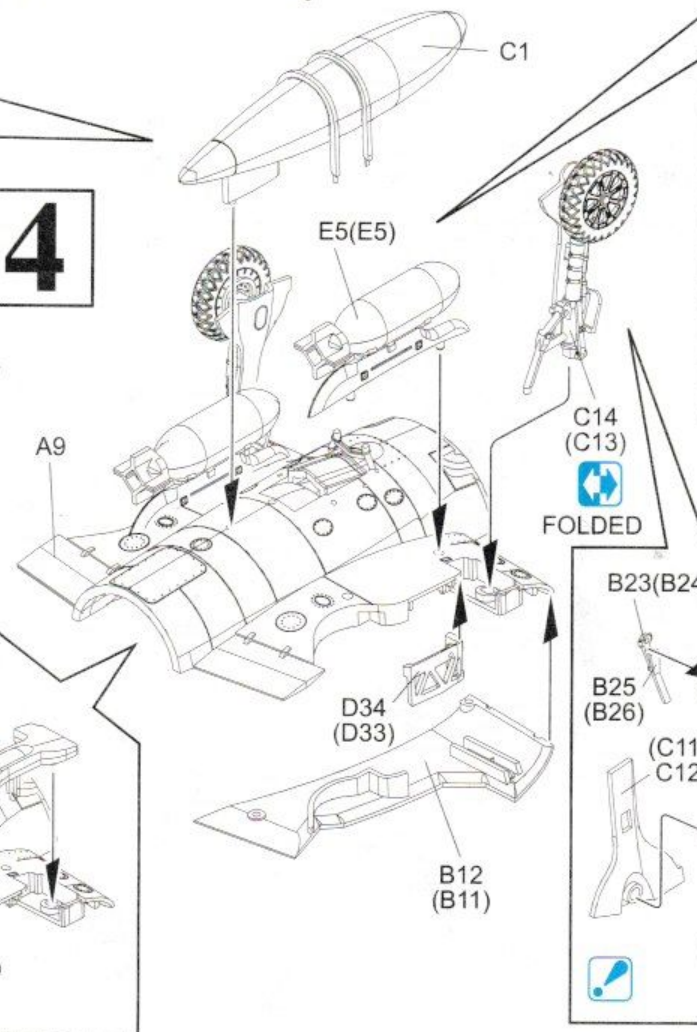
## A



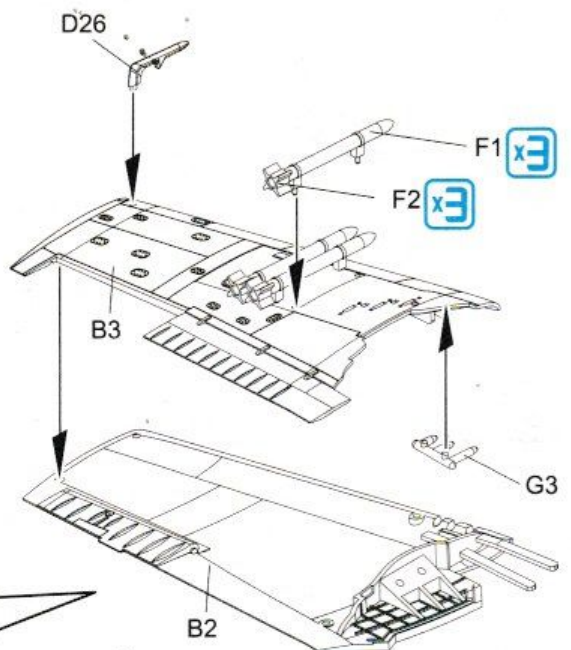
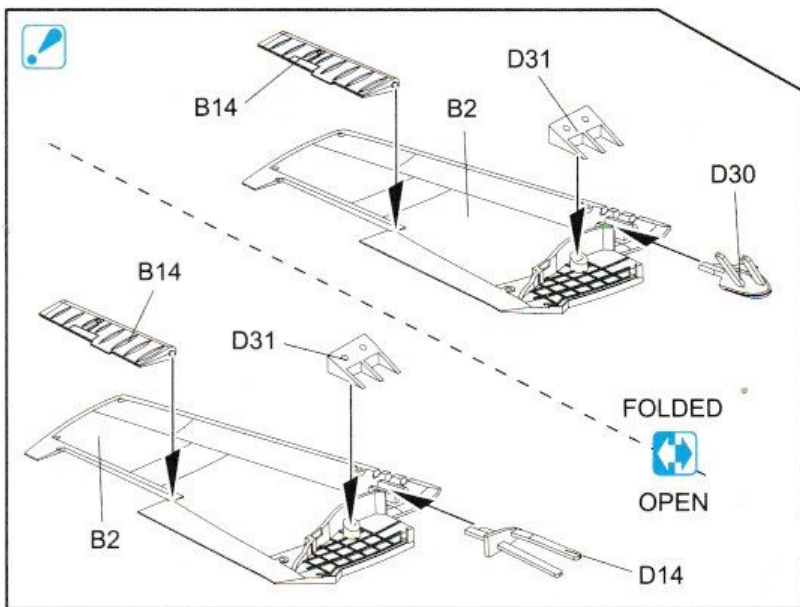
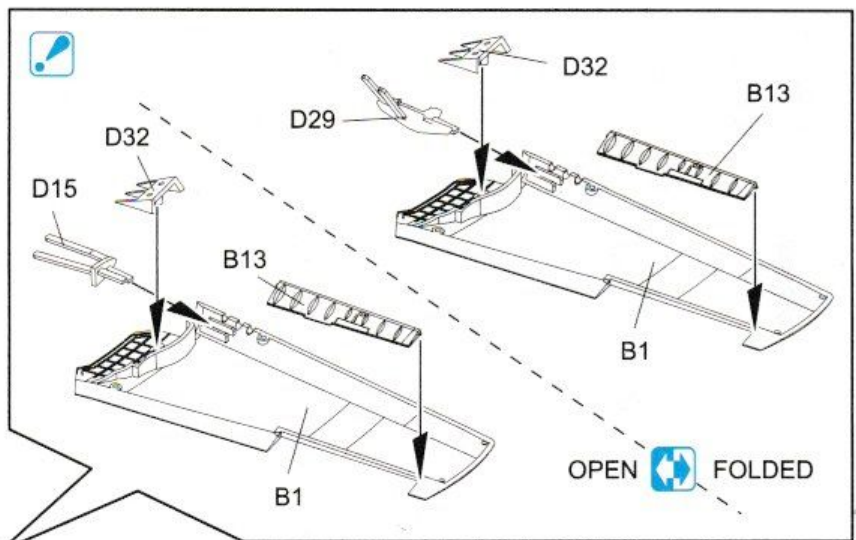
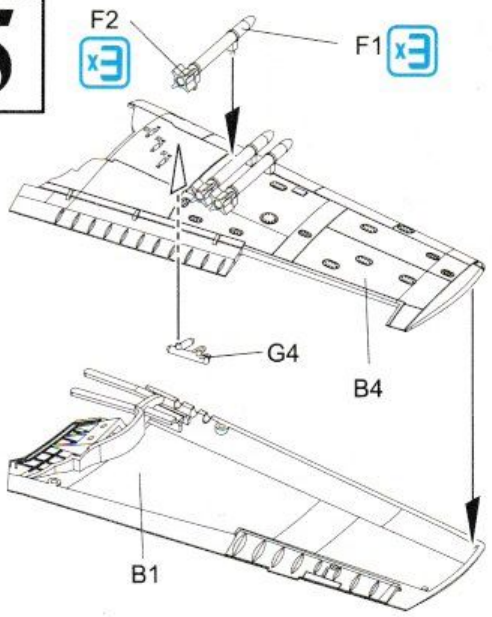
# 3



# 4

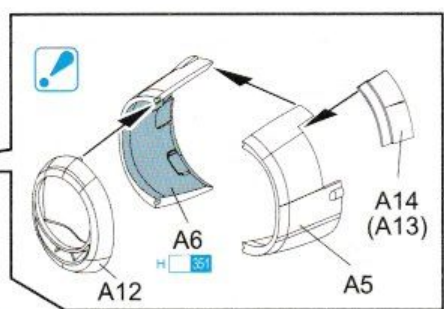
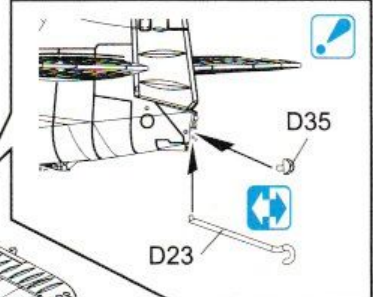
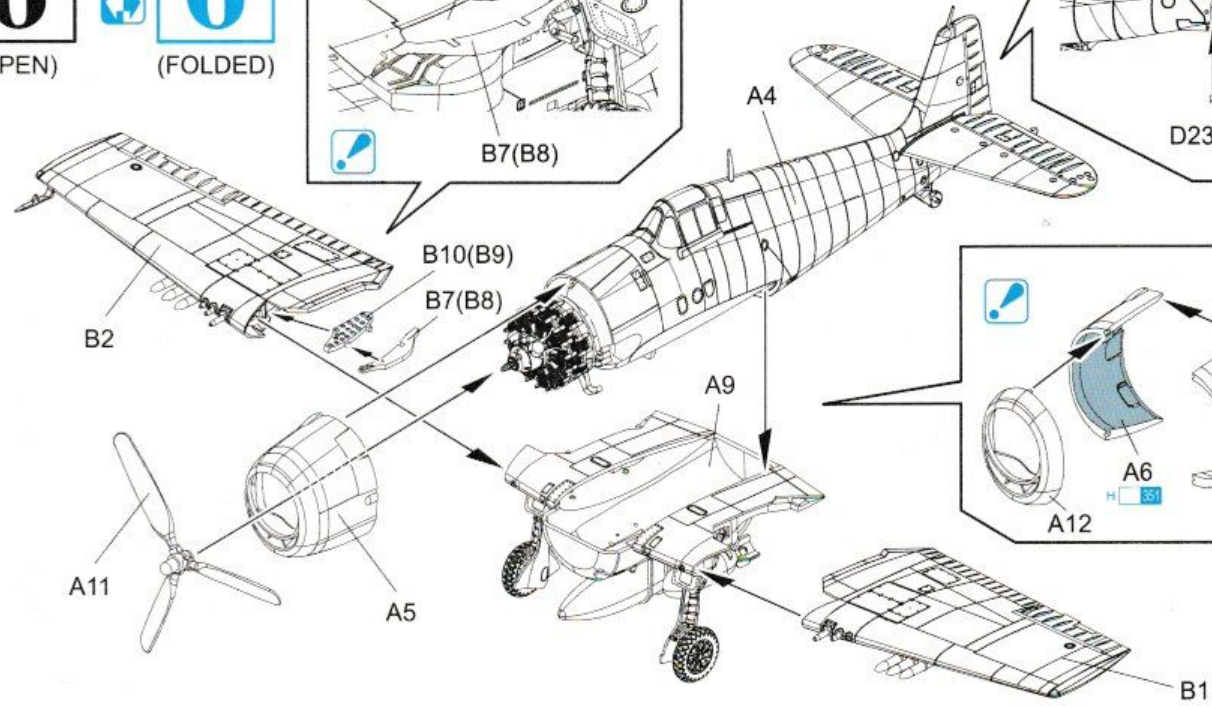
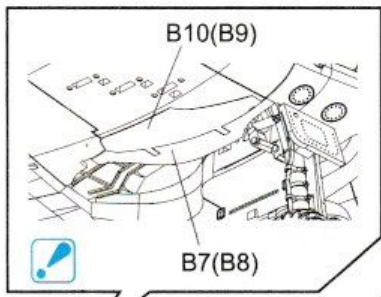


# 5



# 6

(OPEN) **6** (FOLDED)



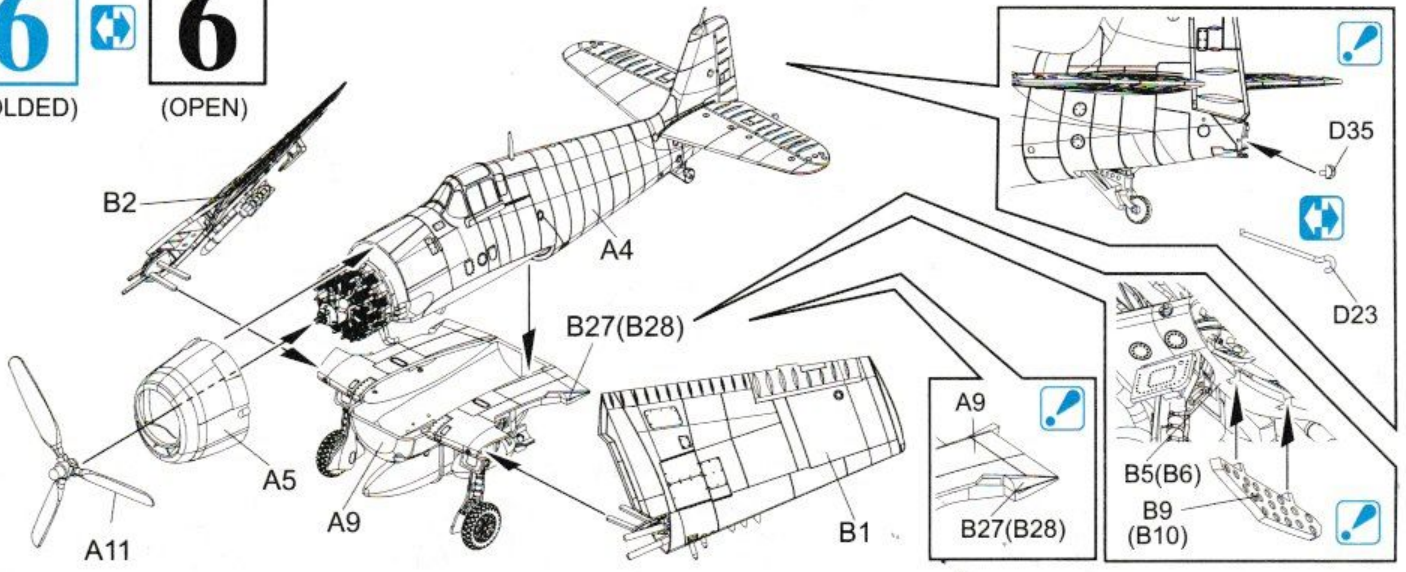
6

(FOLDED)



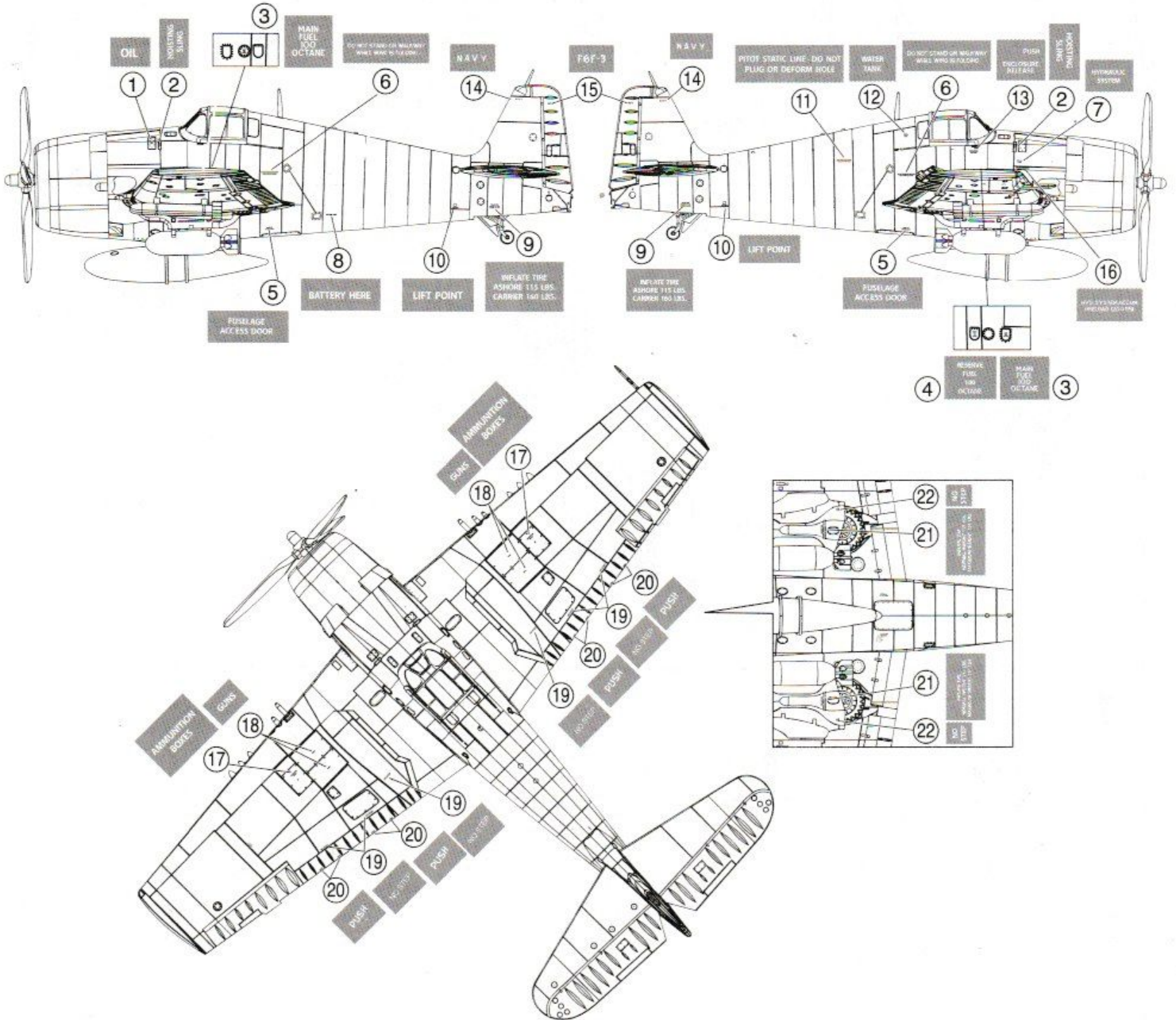
6

(OPEN)

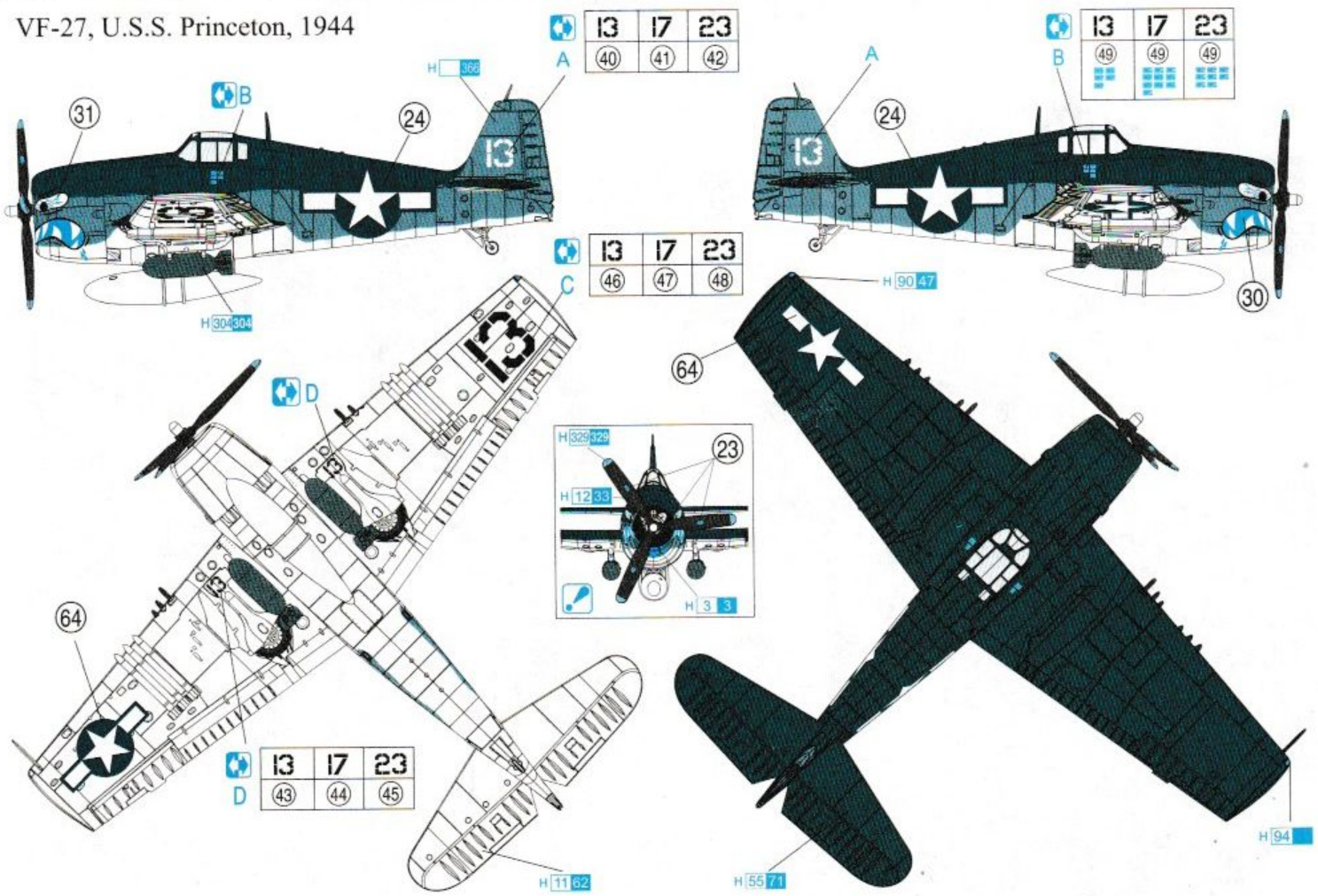


# Painting & Markings

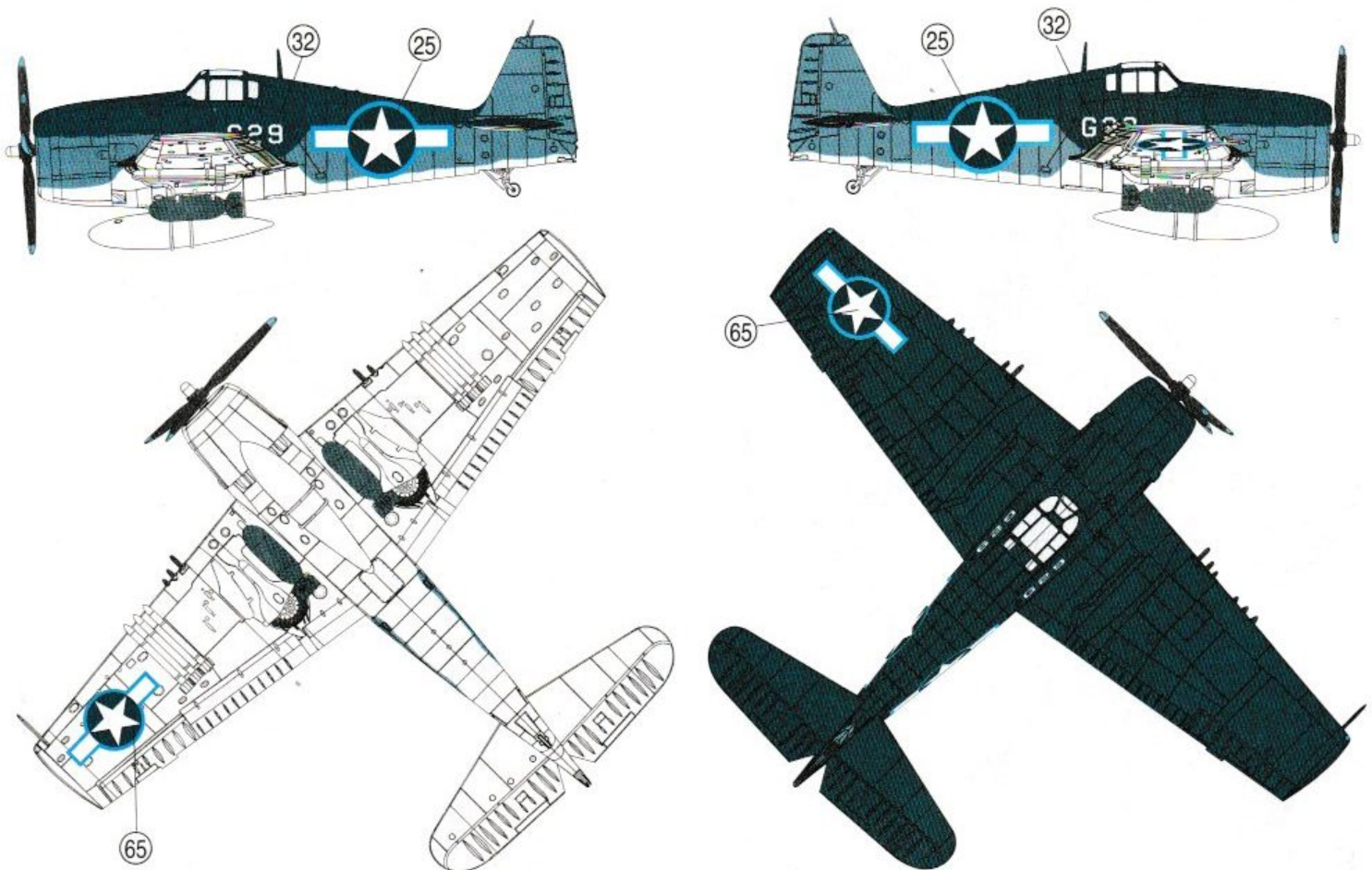
マーキング及び塗装図    Markierungen und Bemalung    Decoration et Peinture    Marchio & Pittura    標貼及着色指示



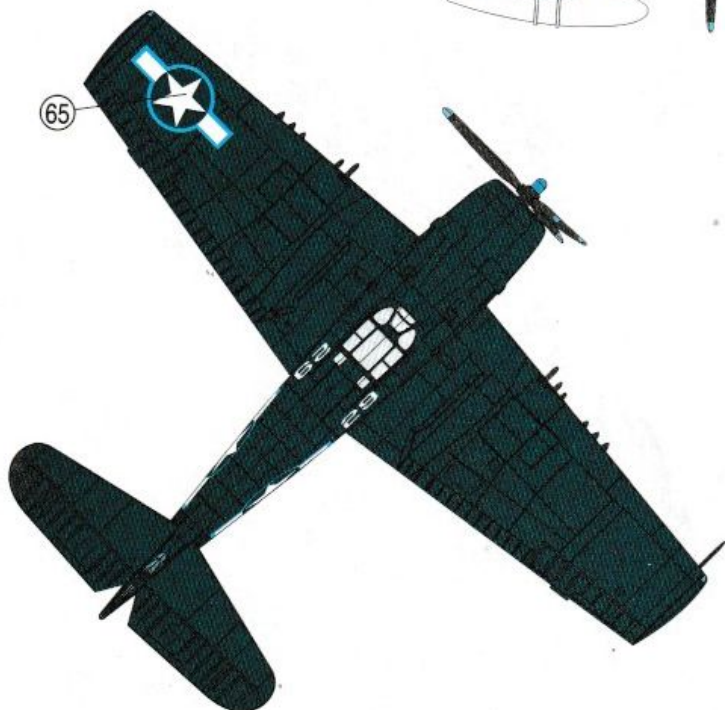
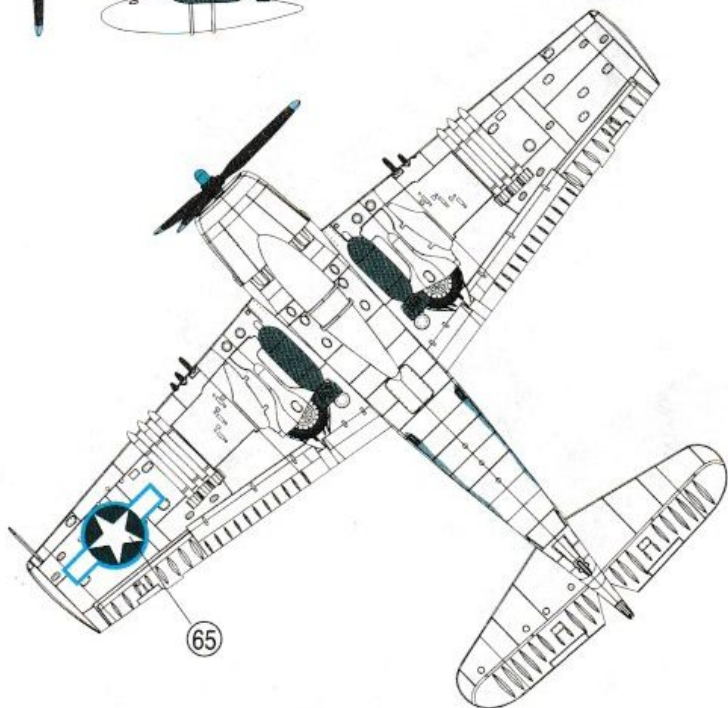
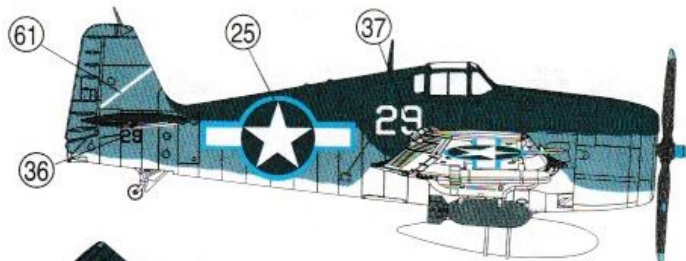
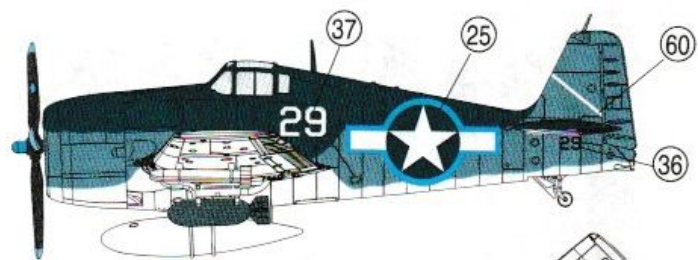
VF-27, U.S.S. Princeton, 1944



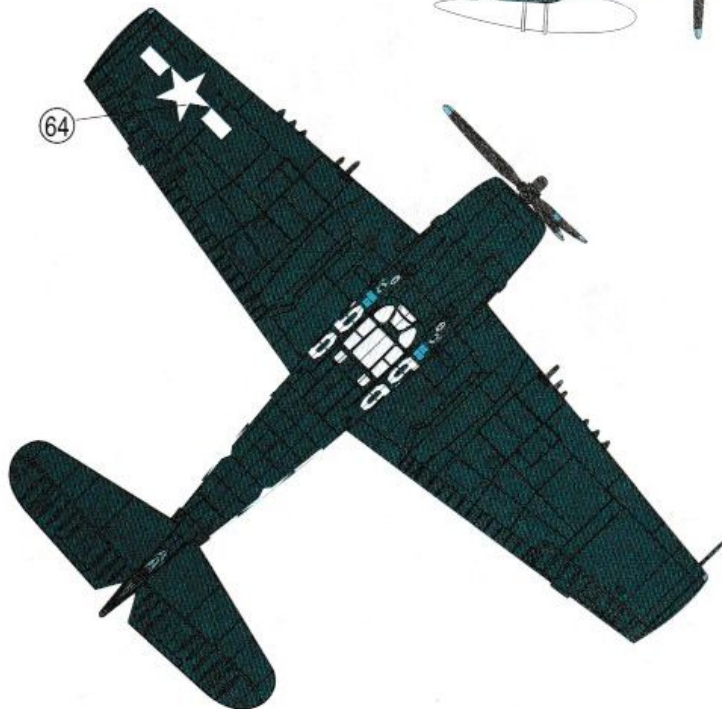
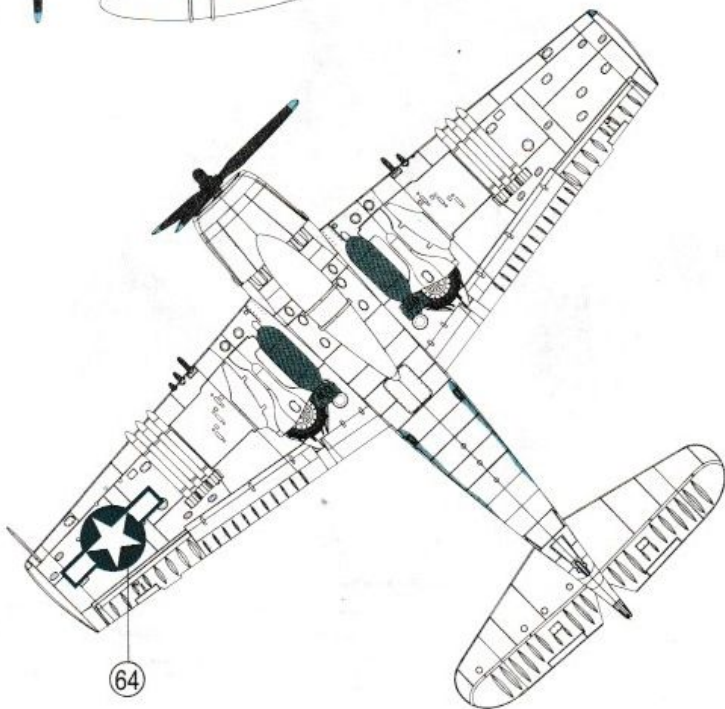
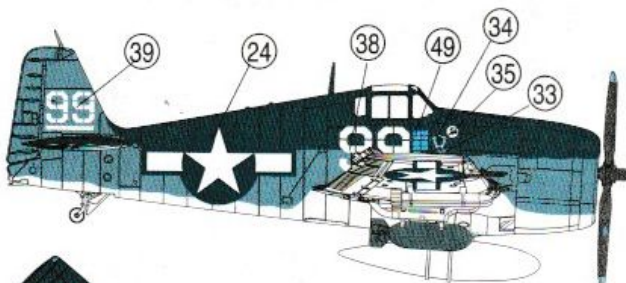
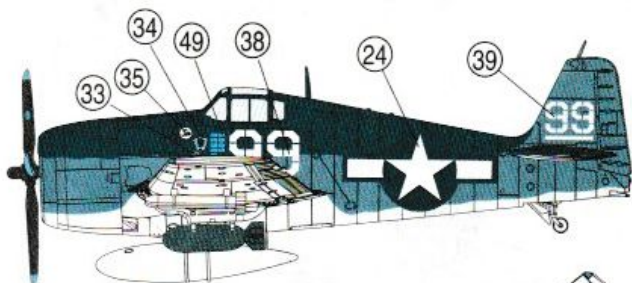
VF-1, U.S.S. Nassau, 1943



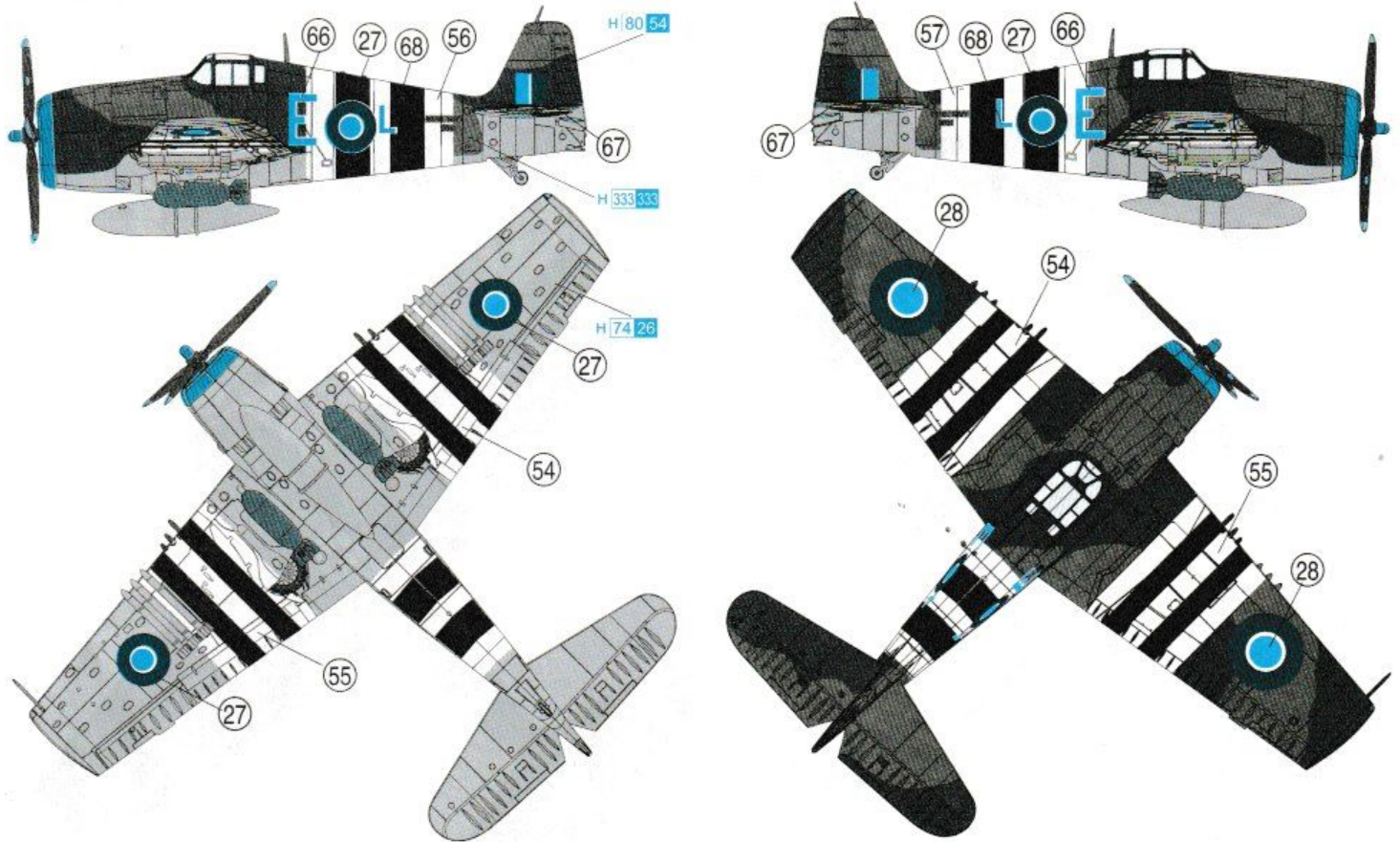
VF-5, 1943



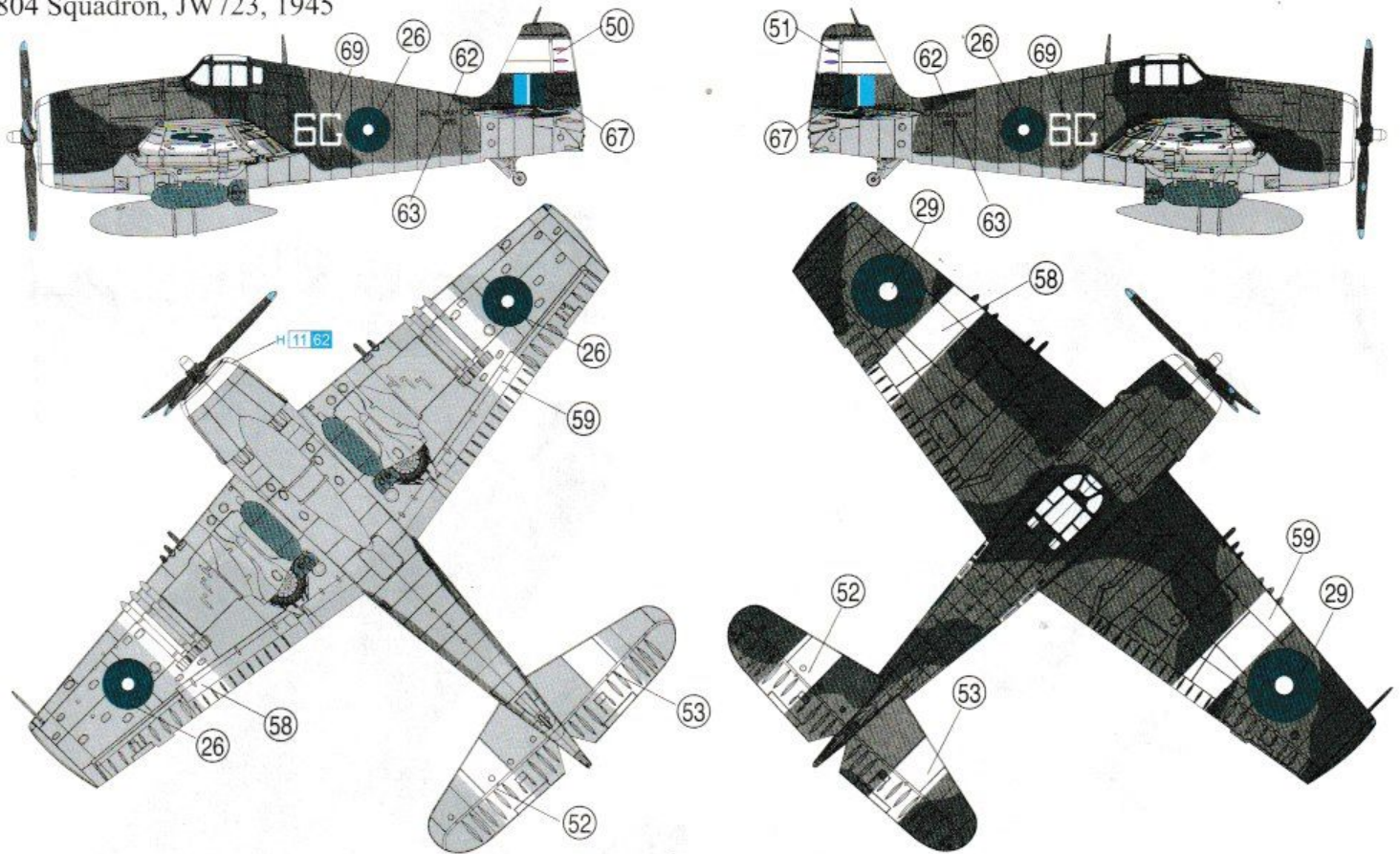
VF-6, U.S.S. Interpid, 1944



# 800 Squadron, JV131, 1944



# 804 Squadron, JW723, 1945



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

A Quality Product of



Copyright © 2012  
5060-01

■ザカールの組立方法  
① 各部分のパーツを製造番号の付いた紙に並べてください。  
② 組み立ての順序を必ず確認し、1枚ずつ完成させ、または必要に応じて完成後に20秒待たせましょう。  
③ 各部分の組み立ては必ずタガメを使用して、確実に動かす必要があります。  
④ 本機の組み立ては必ず正しい位置で行ってください。  
⑤ 最終的な組み立ては必ず正しい位置で行ってください。  
⑥ ザカールの組み立ては必ず正しい位置で行ってください。

■Modo esatto per applicare le decalcomanie  
① Pulire la superficie del modello con un panno umido.  
② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomania e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.  
③ Controllare con polpastrello se il disegno è aderente alla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello (senza mai toccarlo direttamente con le dita).  
④ Spingere e disegnare nella giusta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolla d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.  
⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla rimasto sulla decalcomania stessa.

■Correct Method for Applying Decals  
① Clean the model surface with a wet cloth.  
② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.  
③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.  
④ Move the decal to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.  
⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder  
① Reinigen die Modelle mit feuchtem Tuch reinigen.  
② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauszuschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.  
③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so positionieren Sie es vorsichtig auf dem Modell, und schieben Sie es von dem Trägerpapier auf das Modell.  
④ Verschieben Sie das Motiv mit feuchtem Fingerzeig und drücken Sie Wasserresten unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.  
⑤ Sind die Abziehbilder trocken, abtrocknen Sie die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement  
① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.  
② Découper chaque illustration de la feuille de papier et la plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes.  
③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.  
④ Positionner le décalcomanie correctement avec un doigt humide et éliminer tout résidu d'eau et toute bulle d'air sous le décalcomanie avec un chiffon doux.  
⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, éliminer le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■貼上水引標紙の正確な方法  
① 模型表面を濡らした布で拭く。  
② 各部分のデザインを紙から切り取り、熱湯に20秒間浸す。  
③ 指先でデザインが紙から剥がれているかを確認する。剥がれている場合は、模型の正しい位置に貼り付け、紙をゆっくりと剥がす。  
④ 濡れた指先でデザインを正しい位置に押し付け、デザインの下に水や空気の泡を柔らかい綿布で拭き取る。  
⑤ デカールが乾燥したら、濡れた布でデカールの周囲の接着剤を拭き取る。